Estimado Cliente,

En Jocca nos esforzamos por la calidad y el compromiso con nuestros clientes, y le agradecemos su confianza en nuestros productos.

Aprovechamos esta ocasión para informarle que ante cualquier duda o reclamación puede contactar con nosotros en la dirección atencionalcliente@jocca.es (respuesta en 24 horas laborables).

Si, por el contrario, desea consultar alguna característica técnica o nuestra amplia gama de productos, visite la página web www.qualimail.es, donde le atenderemos con la calidad que nos caracteriza.

Una vez más, gracias por su confianza.

JOCCA
HOME & LIFE
www.jocca.es
902 420 000

BSCI Business Social Compliance Initiative

TÜVRheinland CERT ISO 9001

TÜVRheinland CERT ISO 14001

JOCCA

Ref. 7309R

(ES) Manual de instrucciones
(PT) Manual de instruções
(EN) Instructions manual
(FR) Manuel d'instructions
(DE) Gebrauchsanweisung
(NL) Gebruiksaanwijzing

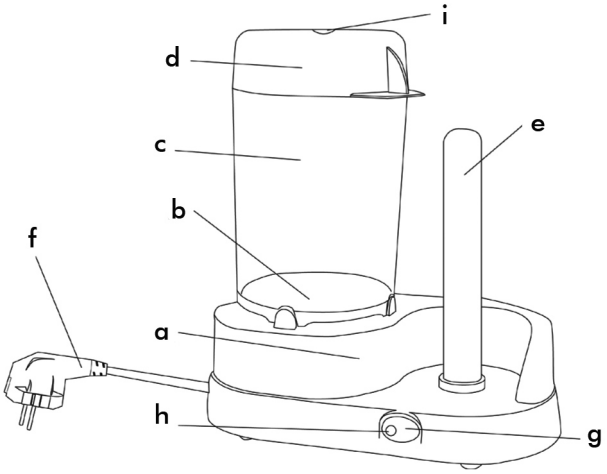
funnycooking

Para cualquier consulta sobre este artículo contacte con nuestro Servicio de Atención al cliente

JOCCA
QUALIMAX INTERNATIONAL

atencionalcliente@jocca.es
RESPUESTA EN 24h.
Tel. 902 420 000

DESCRIPCIÓN/DESCRIÇÃO/DESCRIPTION/ DESCRIPTION/PRODUKTBESCHREIBUNG/ BESCHRIJVING



MÁQUINA DE PERRITOS CALIENTES

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA, le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros que quedará completamente satisfecho con cualquiera de estos.

Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de **JOCCA**, queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta.

JOCCA
C/ Tarraca nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
atencionalcliente@jocca.es

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

a. Cuerpo de la máquina.
b. Depósito de agua.
c. Recipiente para los perritos calientes.
d. Tapa del recipiente.
e. Barra para calentar el bollo/pan.
f. Cable eléctrico y enchufe.
g. Interruptor de encendido.
h. Piloto luminoso.
i. Orificio salida vapor.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-Estas instrucciones son altamente importantes lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para posteriores consultas.

-**JOCCA** no se responsabilizará de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y sus accesorios y compruebe que están en perfecto estado. De no ser así, no utilice el aparato y diríjase a **JOCCA** ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de

fabricación.
-Este producto solo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc.... que puedan deteriorar su funcionamiento.
-Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
-Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica.
-Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
-Si detecta que el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de **JOCCA** donde se lo reemplazarán correctamente.
-Nunca deje el cable del aparato colgando. No sumerja el aparato ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.
-Para desenchufar el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre del enchufe.
-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo. Llévelo al servicio técnico de **JOCCA**.
-Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de **JOCCA**.
-Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
-Este aparato sólo se desconectará totalmente cuando se desenchufe de la red eléctrica.
-Asegúrese de que el recipiente para perritos calientes no

está roto ni rajado antes de conectar el aparato. Este aparato desprende vapor y calor que pueden ocasionar quemaduras, tenga precaución.
-Asegúrese de tener las manos secas y estar calzado antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
-Nunca llene el depósito de agua por encima de la marca MAX.
-Nunca toque las superficies calientes del aparato cuando este esté en funcionamiento, es decir el depósito de agua y la barra para calentar el pan.
-No deje el aparato sobre superficies calientes.
-Utilizar el aparato en una superficie plana, lisa y horizontal.
-Deje que el aparato se enfríe por completo antes de proceder a su limpieza y almacenamiento.
ATENCIÓN: Desenchufe el aparato en los siguientes casos:
-Cuando vaya a rellenar el depósito del agua.
-Si termina de utilizarlo.
-Durante un corte de la corriente eléctrica.

MODO DE EMPLEO

Cocer los perritos calientes:
1.Coloque la máquina de perritos calientes en una superficie plana y seca.
2.Introduzca agua limpia en el depósito del agua, nunca superando la línea MAX marcada en el mismo.
3.Coloque el recipiente de los perritos calientes sobre el depósito del agua encajándolo perfectamente.
4.Coloque las salchichas dentro del recipiente y ponga la tapa. Se recomienda no introducir más de 6 salchichas normales al mismo tiempo.
5.Enchufe el aparato a la red eléctrica.
6.Presione el recipiente ligeramente hacia abajo y pulse el interruptor de encendido. El piloto luminoso se encenderá indicando que el agua comienza a hervir. Deje de presionar el recipiente en cuanto el vapor comience a empañarlo.
7.NO COLOQUE LA MANO SOBRE LA TAPA DEL RECIPIENTE MIENTRAS CUECE LAS SALCHICHAS, YA QUE HAY UN ORIFICIO DE SALIDA DE VAPOR POR DONDE SALE VAPOR Y PODRÍA

QUEMARSE.
8.Introduzca el pan en la barra de acero inoxidable para calentarlo.
9.Saque el pan de la barra calefactora cuando usted crea que está lo suficientemente caliente para su gusto.
10.Cocine las salchichas aproximadamente durante unos 6-8 minutos. Este tiempo variará dependiendo de si las salchichas estaban refrigeradas, congeladas, del número de salchichas a cocinar y de su tamaño.
11.Con la ayuda de un guante de cocina o de un paño, retire cuidadosamente la tapa. Tenga en cuenta que dentro del recipiente se ha condensado vapor y este puede producir quemaduras, SEA PRUDENTE.
12.Utilizando unas pinzas de cocina, saque los perritos calientes y sírvalos.
AVISO: Después de la cocción, tanto la máquina (recipiente y barra) como las salchichas y el pan estarán muy calientes. Tenga cuidado al manipularlas.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-Después de que haya utilizado la máquina de perritos calientes, pulse el interruptor de encendido hacia la derecha y desconecte el enchufe de la corriente eléctrica.
-Deje que el aparato se enfríe lo suficiente como para no quemarse a la hora de limpiarlo.
-Despacio, saque el recipiente para salchichas y vacíe el agua que haya quedado en el depósito.
-Limpie el depósito y la barra con un trapo seco.
-NUNCA SUMERJA EL APARATO EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.
-Guarde el aparato en un lugar seguro.

DATOS TÉCNICOS

230V ~ 50Hz 350W
Este aparato está conforme con la directiva 2006/95/CE de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE-DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.
Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

MÁQUINA DE HOT DOG

AGRADECIMENTO DE COMPRA

JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

Para atender melhor as suas dúvidas e necessidades, o serviço de atendimento ao cliente da **JOCCA** está à sua inteira disposição para resolver qualquer tipo de consulta.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE
TEL. 212 405 662

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

a. Corpo da máquina.
b. Depósito de água.
c. Recipiente para os HOT-DOG.
d. Tampa do recipiente.
e. Barra para aquecer o pão.
f. Cabo eléctrico e ficha.
g. Interruptor de ligação.
h. Piloto luminoso.
i. Orifício saída vapor.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes, leia atenciosamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde o manual para outras consultas.

-**JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto está indicado exclusivamente para uso doméstico. Não utilizar o aparelho a céu aberto. Não deixe o aparelho sob a exposição de agentes climáticos como a chuva, neve, sol, etc… que possam estragar o seu funcionamento.

-Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes foi dada a supervisão ou instrução apropriadas relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.

-Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.-Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique que o cabo
e a ficha estão em perfeito estado. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica.

-Se detectar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substitui-los por si próprio. Dirija-se directamente ao serviço técnico autorizado de **JOCCA** onde os podem substituir correctamente.

-Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado.Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.

-Para desligar o aparelho da rede eléctrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha.

-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da **JOCCA**.

-Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da **JOCCA**.

-Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento.

-Este aparelho só se desliga completamente quando é desligado da rede eléctrica.

-Assegure-se de que o recipiente para hot-dog não esteja roto nem com fissuras antes de ligar o aparelho.Este aparelho desprende vapor e calor que podem ocasionar queimaduras,

tenha precaução.
-Assegure-se de ter as mãos secas e estar calçado antes de ligar o aparelho à rede eléctrica.
-Nunca encha o depósito de água acima da marca MAX.
-Nunca toque nas superfícies quentes do aparelho quando estiver em funcionamento, isto é, no depósito de água e na barra para aquecer o pão.
-Não deixe o aparelho sobre superfícies quentes.
-Utilizar o aparelho numa superfície horizontal, lisa e plana
-Deixe que o aparelho arrefeça por completo antes de proceder à sua limpeza e armazenagem.
ATENÇÃO: Desligue o aparelho nos seguintes casos:
-Quando encher o depósito de água.
-Ao terminar de o utilizar.
-Durante um corte da corrente eléctrica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Cozer os hot-dog:
1.Coloque a máquina de hot-dog numa superfície plana e seca.
2.Introduza água limpa no depósito de água nunca ultrapassando a linha MAX marcada no mesmo.
3.Coloque o recipiente dos hot-dog sobre o depósito da água encaixando-o perfeitamente.
4.Coloque as salsichas dentro do recipiente e ponha a tampa. Recomenda-se não introduzir mais de 6 salsichas normais ao mesmo tempo.
5.Ligue o aparelho à rede eléctrica.
6.Pressione o recipiente ligeiramente para baixo e prima o interruptor de ligação. O piloto luminoso acende-se indicando que a água começa a ferver. Deixe de pressionar o recipiente quando o vapor começar a embaciá-lo.
7.NÃO COLOQUE A MÃO SOBRE A TAMPA DO RECIPIENTE ENQUANTO ESTIVER A COZER AS SALSICHAS, JÁ QUE HÁ UM ORIFÍCIO DE SAÍDA DE VAPOR POR ONDE SAI O VAPOR E PODERIA QUEIMAR-SE.
8.Introduza o pão na barra de aço inoxidável para o aquecer.
9.Tire o pão da barra calefactora quando considerar que está suficientemente quente para o seu gosto.
10.Cozinhe as salsichas aproximadamente durante uns 6-8 minutos. Este tempo variará a depender de se as salsichas estavam refrigeradas, congeladas, do número de salsichas a cozinhar e do seu tamanho.
11.Com a ajuda de uma luva de cozinha ou de um pano, retire cuidadosamente a tampa. Tenha em conta que dentro do recipiente se condensou vapor, e o vapor pode produzir queimaduras, SEJA PRUDENTE.
12.Utilizando umas pinças de cozinha, tire os hot-dog e sirva-os.
AVISO: Depois da cocção, tanto a máquina (recipiente e barra) como as salsichas e o pão estão muito quentes. Tenha cuidado ao manipulá-los.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Depois de ter utilizado a máquina de hot-dog, rode o interruptor de ligação para a direita e desligue a ficha da corrente eléctrica.
-Deixe que o aparelho arrefeça o suficiente como para não se queimar quando o limpar.
-Devagar, tire o recipiente para salsichas e esvazie a água que tenha ficado no depósito.
-Limpe o depósito e a barra com um pano seco.
-NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO.
-Guarde o aparelho num local seguro.

DADOS TÉCNICOS

230 ~ 50Hz, 350W

Este aparelho está conforme com a diretiva 2006/95/CE de Baixa Tensão e com a Diretiva 2004/108/CE de Compatibilidade Eletromagnética.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando vir este símbolo de um caixote do lixo com rodas colado num produto, significa que o produto está conforme a Directiva Europeia 2002/96/CE. Deverá informar-se sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos eléctricos e electrónicos.

Siga as normas locais e não se desfaça dos produtos usados deitando-os ao lixo normal de sua casa. A reciclagem correcta do seu produto usado ajuda a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

HOT-DOG MAKER

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

JOCCAthanks you for the trust placed in the purchase of our product and we are certain that you will always be satisfied with any of our products.

PRODUCT DESCRIPTION

a- Machine body.
b- Water tank.
c- Recipient for the hot dogs.
d- Recipient cover.
e- Bread/roll heating bar.
f - Electricity cable and plug.
g- On/Off switch.
h- Pilot light.
i- Steam outlet hole.

SAFETY WARNINGS

-These instructions are very important. Please read carefully the instructions manual before using the device and keep it for future doubts.

-**JOCCA** declines any responsibility for the improper use of the product, or any other use that is not described in this manual.

-Before using the product for the first time, unpack the product and check that it is in perfect conditions. If not, do not use the appliance and contact **JOCCA**, as the guarantee covers any damage from origin or manufacturing defects.

-This product is indicated for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose the device to climate agents like rain, snow, sun, etc. They are harmful for the operating conditions of the device.

-This appliance can be used by children of 8 and more years old as well as by disable people, people with reduced sensorial o mental capacities, people with lack of experience and knowledge, if the appropriate supervision and instruction of use was provided them in reliable way and they understand danger it entails. The

cleaning and maintenance allow to be realized by the user, must no be realized by the children, only - in case they are more than 8 years old and only under supervision.
-Keep the appliance and its cable out of reach of the children younger 8 years old.
-Before connecting the appliance to the mains, check that the cable and plug are in perfect conditions. Also check that the voltage indicated on the appliance is valid for your electrical installation.
-If you detect that the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself.
Go directly to the authorised **JOCCA** technical service where they will replace it correctly for you.
-Never leave the appliance cable hanging.Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.
-Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.
-If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Take it to the **JOCCA** technical service.
-For your safety and for the appliance to work correctly, always use **JOCCA** spare parts and accessories.
-Unroll the wire to avoid overheating.
-This appliance will be completely switched off when it is totally unplug.
-Please ensure that the hot dog recipient is not broken or cracked before connecting the appliance.This appliance gives off steam and heat and can cause burns: please be careful.
-Please ensure that your hands are dry and that you are not barefoot when connecting the appliance to the mains electricity supply.
-Never fill the water tank above the MAX mark.
-Never touch the hot surfaces of the appliance when it is in operation, i.e., the water tank and the bread heating bar.
-Please do not place the appliance on top of a hot surface.
-Use the device on a flat and horizontal surface.
-Please let the appliance cool down completely before cleaning

the same and storing it.
WARNING: Unplug the appliance in the following cases:
-When you are going to fill or top up the water tank.
-When you finish using the appliance.
-In the event of an electricity power failure.

INSTRUCTIONS FOR USE

Cooking the hot dogs:

1.Place the hot dog machine on a flat dry surface.
2.Fill the water tank with clean water but never the above the MAX mark on the same.
3.Place the hot dog recipient on top of the water tank, making sure that it fits perfectly.
4.Place the sausages in the recipient and put the cover in place. It is recommended that no more than 6 normal sausages be cooked at the same time.
5.Plug in the appliance to the mains electricity supply.
6.Press down the recipient gently and switch on the appliance. The pilot light will turn on indicating that the water is beginning to boil. Stop pushing down the recipient when it begins to steam up.
7.PLEASE DO NOT TOUCH THE COVER OF THE RECIPIENT WHILST THE SAUSAGES ARE COOKING, SINCE IT HAS A STEAM OUTLET HOLE AND THE STEAM COMING OUT CAN BURN.
8.Place the bread on the stainless steel bar to heat it up.
9.Remove the bread from the heater bar when you think that the bread is heated up to your taste.
10.Cook the sausages for approximately 6 to 8 minutes. This length of time will vary depending upon whether the sausages have been refrigerated or frozen, the number of sausages being cooked, and their size.
11.Remove the cover carefully with the help of a kitchen glove or cloth.Take into account that there is condensed steam inside the recipient, and steam can cause burns, PLEASE BE CAREFUL.
12.Take the hot dogs out using kitchen tongs and serve them.
WARNING: After having used the appliance for cooking, the machine, (recipient and bar), the sausages, and the bread will be very hot. Be very careful when handling them.

CLEANING AND STORAGE

-After having finished using the hot dog machine, press the on/off switch to the right and unplug from the mains electricity supply.
-Let the appliance cool down sufficiently for it not to burn when cleaning the same.
-Remove the sausage recipient very carefully, and pour away the water remaining in the tank.
-Clean the tank and the bar with a dry cloth.
-NEVER SUBMERGE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
-Store the appliance is a safe place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

230V ~ 50Hz 350W
This device meets the specifications of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

PROTECTION OF THE ENVIROMENT – DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.

When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC.
Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products.
Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

MACHINE Á HOT DOGS

REMERCIEMENT D'ACHAT

JOCCA tient à vous remercier de nous faire confiance en achetant nos produits. Nous sommes sûrs que vous serez satisfaits de votre achat.

DESCRIPTION

a- Corps de la machine.
b- Réservoir d'eau.
c- Récipient pour les saucisses.
d- Couvercle du récipient.
e- Tige pour chauffer le pain.
f- Câble électrique et prise.
g- Interrupteur de marche arrêt.
h- Voyant lumineux.
i- Orifice sortie vapeur.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

-Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour de futures consultations.
-**JOCCA** ne sera pas responsable d'une utilisation inadéquate du produit, ou autre utilisation qui ne serait pas décrite dans ce manuel.
-Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez le produit et vérifiez qu'il est en parfait état, si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et dirigez-vous à **JOCCA** puisque la garantie couvre tous dommages origine ou défaut de fabrication.
-Ce produit est indiqué uniquement pour une utilisation domestique. Ne pas utiliser l'appareil par intempérie. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc... qui peuvent détériorer son bon état de marche.
-Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir des 8 ans, par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du

produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.

-Tenir l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans

-Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifier que le câble et la prise sont en parfait état. Vérifier en outre que la tension indiquée dans l'appareil est adaptée à votre installation électrique.

-Si vous remarquez que le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil, et n'essayez pas de remplacer le câble. Adressez-vous directement au service technique autorisé d'**JOCCA**, où il sera remplacé.

-Ne laissez jamais pendre le câble de l'appareil.Ne plongez pas l'appareil ou l'une de ses parties dans l'eau ou tout autre liquide.

-Pour débrancher l'appareil du réseau électrique, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la prise.

-Si votre appareil a subi une chute ou s'il est tombé dans l'eau ou dans tout liquide, ne l'utilisez pas ou ne tentez pas de le réparer. Apportez-le au service technique de **JOCCA**.

-Pour votre sécurité et un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours des accessoires et des pièces de rechange de **JOCCA**.

-Déroulez complètement le câble d'alimentation pour éviter les surchauffes.

-Cet appareil se déconnectera uniquement lorsqu'il est débranché du secteur.

-Veillez à ce que le récipient pour les hot-dogs ne soit ni cassé ni rayé avant de brancher l'appareil. Cet appareil dégage de la vapeur et de la chaleur qui peuvent occasionner des brûlures, faites attention.

-Veillez à bien avoir les mains sèches et à porter des chaussures avant de brancher l'appareil au secteur.

-Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-dessus de la marque MAX.

-Ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, c'est-à-dire le réservoir d'eau et la tige pour chauffer le pain.

-Ne posez pas l'appareil sur des surfaces chaudes.

-Utiliser l'appareil sur une surface horizontale, lisse et plane

-Laissez l'appareil refroidir complètement avant de procéder à son nettoyage et son rangement.

ATTENTION: débranchez l'appareil dans les cas suivants:

-Lorsque vous allez remplir le réservoir d'eau.

-Si vous avez fini de l'utiliser.

-Pendant une coupure de courant.

MODE D'EMPLOI

Cuisson des saucisses:

1.Posez la machine pour hot-dogs sur une surface plane et sèche.

2.Mettez de l'eau propre dans le récipient de l'eau mais ne dépassez jamais la ligne MAX indiquée.

3.Placez le récipient pour saucisses sur le réservoir d'eau en l'emboîtant parfaitement.

4.Placez les saucisses à l'intérieur du récipient et mettez le couvercle.

Il est préférable de ne pas introduire plus de 6 saucisses normales en même temps.

5.Branchez l'appareil au secteur.

6.Appuyez légèrement sur le récipient vers le bas et appuyez sur l'interrupteur de mise en marche.Le voyant lumineux s'allumera indiquant que l'eau commence à bouillir. Cessez d'appuyer sur le récipient lorsque la vapeur commence à le couvrir de buée.

7.NE METTEZ JAMAIS LA MAIN SUR LE COUVERCLE DU RÉCIPIENT LORSQUE LES SAUCISSES CUISENT CAR IL Y A UN ORIFICE DE SORTIE DE VAPEUR ET LA VAPEUR QUI EN SORT POURRAIT VOUS BRÛLER.

8.Introduisez le pain sur la tige d'acier inoxydable pour le chauffer.

9.Enlevez le pain de la tige chauffante lorsque vous pensez qu'il est suffisamment chaud, selon votre goût.
10.Cuisez les saucisses pendant environ 6 à 8 minutes. Ce temps variera en fonction des saucisses et si elles sont réfrigérées, congelées, le nombre de saucisses à cuire et leur taille.
11.À l'aide d'un gant de cuisine ou d'un chiffon, retirez précautionneusement le couvercle.Faites attention car à l'intérieur du récipient la vapeur est condensée et elle peut produire des brûlures, SOYEZ PRUDENT
12.À l'aide de pinces de cuisine, retirez les hot-dogs et servezles.
REMARQUE: Après la cuisson, aussi bien la machine (récipient et tige) que les saucisses et le pain seront très chauds. Faites attention en les manipulant.

PROPRETÉ Et STOCKAGE

-Après avoir utilisé la machine à hot-dogs, appuyez sur l'interrupteur
marche/arrêt vers la droite et débranchez la prise du secteur.
-Laissez l'appareil refroidir suffisamment pour ne pas vous brûler quand vous le nettoierez.
-Retirez lentement le récipient à saucisses et videz l'eau qui serait restée dans le réservoir.
-Nettoyez le réservoir et la tige avec un chiffon sec.
-NE PLONGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS UN AUTRE LIQUIDE.
-Rangez l'appareil dans un lieu sûr.

DONNÉES TECHNIQUES

230V ~ 50Hz, 350W
Cet appareil est conforme la directive 2006/95/CE de basse Tension et à la Directive 2004/108/CE de Compatibilité Électromagnétique

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DIRECTIVE 2002/96/CE

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Quand vous verrez le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, ceci signifiera que le produit est sous la Directive Européenne 2002/96/EC.
Vous devrez vous informer sur le système de recyclage local séparé pour produits électriques et électroniques.
Suivez les normes locales et ne vous défaites pas des produits utilisés en les jetant à la poubelle domestique.
Le recyclage correct de son produit utilisé aidera à éviter des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé des personnes.

HOT-DOG GERÄT

VIELEN DANK FÜR IHREN EINKAUF

JOCCA dankt Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir sind sicher, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sein werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

a. Maschinenkörper.
b. Wasserbehälter.
c. Hot Dog Behälter.
d. Behälterdeckel.
e. Beheizter Brötchen-Aufsteckdorn.
f. Stromkabel und Stecker.
g. Einschalter.
h. Kontrolllampe.
i. Dampfloch.

SICHERHEITSHINWEISE

-Diese Bedienungsanleitung ist sehr wichtig; lesen Sie sie aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht auf.
-**JOCCA** haftet nicht für eine unsachgemäße Benutzung des Geräts oder eine andere als die in dieser Anleitung beschriebene Benutzung.
-Vor der ersten Benutzung des Geräts und nach dem Auspacken bitte überprüfen, ob es sich in einem einwandfreien Zustand befindet. Wenn dies nicht der Fall ist, das Gerät nicht benutzen und **JOCCA** kontaktieren, da die Garantie alle Ausgangsschäden und Herstellungsmängel abdeckt.
-Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät nicht Regen, Schnee, Sonne etc. aussetzen.
-Dieses Gerät ist für eine Benutzung durch Erwachsene ausgelegt. Außerhalb der Reichweite von Personen, die nicht mit dieser Art von Geräten vertraut sind, von Behinderten oder Kindern aufbewahren.
-Vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz überprüfen, ob sich das Netzkabel und der Stecker in einwandfreiem Zustand befinden. Außerdem überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Ihrer elektrischen Anlage übereinstimmt.
-Wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät nicht verwenden und nicht versuchen, das Netzkabel auszuwechseln. Wenden Sie sich direkt an den zugelassenen Kundendienst von **JOCCA**, der es auswechseln wird.
-Das Gerät und seine Bestandteile nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
-Um das Kabel vom Gerät abzuziehen, nie am Kabel, sondern immer am Stecker ziehen.
-Wenn das Gerät auf den Boden oder in eine Flüssigkeit gefallen ist, darf es nicht mehr benutzt werden. Versuchen Sie nicht es selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst von **JOCCA**.
-Zu Ihrer Sicherheit und für einen besseren Betrieb des Geräts nur die Zubehörteile und Ersatzteile von **JOCCA** verwenden.
-Rollen Sie das Stromkabel vollkommen aus um eine Überhitzung zu vermeiden.
-Dieses Gerät schaltet sich nur komplett ab, wenn der Stecker herausgezogen wird.
-Bevor Sie das Hot-Dog-Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, dass der Hot Dog Behälter nicht kaputt oder rissig ist. Dieses Gerät lässt Dampf und Hitze aus, die Verbrennungen verursachen können. Seien Sie vorsichtig.
-Bevor Sie das Gerät mit dem Netzanschluss verbinden, achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind und dass Sie beschuht sind.
-Befüllen Sie den Wasserbehälter niemals über die MAXMarkierung.
-Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen des Gerätes wenn es in Betrieb ist, das heißt den Wasserbehälter und den Beheizter Brötchen-Aufsteckdorn.
-Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen.
-Lassen Sie das Gerät immer erst auskühlen, bevor Sie es reinigen oder einlagern.

ACHTUNG! Stecken Sie das Gerät aus:
-Bevor Sie den Wasserbehälter befüllen.
-Wenn Sie es nicht mehr benutzen.
-Während eines Stromausfalls.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Hot Dogs garen:

1. Stellen Sie das Hot-Dog-Gerät auf eine ebene, trockene Fläche.
2. Befüllen Sie den Wasserbehälter mit Frischwasser, niemals über die MAX-Markierung.
3. Stecken Sie den Hot Dog Behälter auf den Wasserbehälter ein.
4. Legen Sie die Würste in den Korb und schließen Sie den Deckel. Es wird empfohlen, nicht mehr als 6 durchschnittliche Würste gleichzeitlich zu legen.
5. -Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
6. Drücken Sie sanft auf den Behälter und drücken Sie den Netzschalter. Die Kontrolllampe leuchtet auf, sobald das Wasser zu kochen beginnt. Hören Sie auf, auf den Behälter zu drücken, sobald der Dampf anfängt, es zu trüben.
7. BRINGEN SIE NIEMALS IHRE HÄNDE AUF DEN BEHÄLTERDECKEL WÄHREND SIE WÜRSTE GAREN, DA ES EIN DAMPFLOCH GIBT, AUS DEM DAMPF HERAUSKOMMT UND SIE SICH VERBRENNEN KÖNNTEN.
8. Stecken Sie das Brötchen auf den Edelstahl-Aufsteckdorn um es zu beheizen.
9. Sobald Sie denken, dass das Brötchen heiß ist, entfernen Sie es vom beheizter Aufsteckdorn.
10. Garen Sie die Würste für etwa 6-8 Minuten. Diese Zeit hängt davon ab, ob die Würste gekühlt oder gefroren sind, wie viele Würste auf einmal Sie garen möchten, und deren Größe.
11. Entfernen Sie den Deckel, mit Hilfe eines Kochhandschuhes oder eines Tuches. Bitte beachten Sie, dass in dem Behälter kondensierten Dampf gibt und dies Verbrenungen verursachen könnte. SEIEN SIE VORSICHTIG.
12. Mit Hilfe einer Küchenzange nehmen Sie die Hot Dogs heraus und servieren Sie sie.

WARNUNG! Nach dem Garen werden sowohl das Gerät (Behälter und Aufsteckdorn) als auch die Würste und das Brötchen sehr heiß. Seien Sie vorsichtig bei deren Behandlung.

REINIGUNG UND LAGERUNG

-Nachdem Sie das Hot-Dog-Gerät benutzt haben, drücken Sie der Einschalter nach rechts und stecken Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen um Verbrennungen bei der Reinigung zu vermeiden.
- Langsam, entnehmen Sie den Wurstbehälter und entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter.
- Reinigen Sie den Behälter sowie der Aufsteckdorn mit Hilfe eines trockenen Tuches.
-TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS INS WASSER ODER IN IRGENDEINE ANDERE FLÜSSIGKEIT.
-Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

230V ~ 50 Hz 350 W
Dieses Produkt ist konform der EU-Richtlinie 2006/95/EC (Niederspannungs-Richtlinie) sowie der EU-Richtlinie 2004/108/EC (Elektromagnetische Verträglichkeit).

UMWELTSCHUTZ, EU-RICHTLINIE 2002/96/EC

Dieses Produkt wurde entwickelt und produziert aus Materialien und Komponenten von hoher Qualität, die recyclingfähig und wiederbenutzbar sind.

Wenn Sie das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne an einem Produkt sehen, bedeutet dies, dass der Artikel gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC ist. Bitte beachten Sie die Informationen ihrer örtlichen Entsorgungsunternehmen zur Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Produkten. Achten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie ihr Gerät nicht im Hausmüll.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung ihres Produktes hilft dabei die Umwelt zu entlasten und die Gesundheit der Menschen zu schützen.

HOTDOGMACHINE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP

JOCCA dankt u voor het vertrouwen. Wij zijn er zeker van dat u tevreden zult zijn van ons product.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

a. Romp van de machine.
b. Waterreservoir.
c. Bak voor de hotdogs.
d. Deksel van de bak.
e. Staaf voor het verwarmen van het bolletje/brood.
f. Elektrisch snoer en stekker.
g. Aan/uit-schakelaar.
h. Controlelampje.
i. Stoomafvoergat.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

-Deze aanwijzingen zijn uiterst belangrijk. Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik van het toestel en bewaar haar voor eventuele raadpleging in de toekomst.

-**JOCCA** stelt zich niet aansprakelijk voor de mogelijke consequenties van onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt omschreven.

-Pak het product en de accessoires, voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, uit en controleer of ze zich in perfecte staat bevinden. Is dit niet het geval, gebruik het apparaat dan niet en wendt u zich tot **JOCCA** aangezien de garantie elk fabrieksfout dekt.

-Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet in de buitenlucht. Stel het toestel niet bloot aan weersomstandigheden zoals regen, sneeuw, zon, enz. die de werking ervan kunnen beschadigen.

-Dit toestel is geen speelgoed. Daarom dienen gehandicapten en kinderen het product onder toezicht van een volwassene te gebruiken.

-Controleer, alvorens het toestel op het lichtnet aan te sluiten, of het snoer en de stekker zich in perfecte staat bevinden. Controleer bovendien of de op het toestel aangeduide spanning geldig is voor uw elektriciteitsinstallatie.r uw elektriset toestel aangeduide spanning g sneeuw, zon, etz.
-Merkt u op dat het snoer of de stekker beschadigd is, gebruik het toestel dan niet en probeer evenmin het snoer te vervangen. Ga direct naar de bevoegde technische dienst van **JOCCA** waar het op juiste wijze zal worden vervangen.
-Laat het snoer van het apparaat nooit loshangen. Dompel het toestel of een deel ervan niet onder water of een andere vloeistof. Om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen, niet aan het snoer trekken. Trek altijd aan de stekker zelf.
-Als uw toestel is gevallen of in water of een andere vloeistof is terechtgekomen, gebruik het dan niet en probeer het evenmin te repareren. Breng het dan naar **JOCCA**'s technische dienst.
-Gebruik voor uw veiligheid en voor een betere werking van het toestel altijd accessoires en reserveonderdelen van **JOCCA**.
-Rol de voedingskabel volledig uit om oververhitting te voorkomen.
-Dit apparaat wordt uitsluitend volledig uitgeschakeld wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald.
-Kijk alvorens het apparaat aan te sluiten na of de bak voor hotdogs niet kapot of gebarsten is. Dit apparaat wasemt stoom en hitte uit die verbrandingen kunnen veroorzaken. Wees voorzichtig.
-Zorg ervoor dat uw handen droog zijn en dat u schoenen draagt voordat u het toestel op het lichtnet aansluit.
-Vul het waterreservoir nooit tot bovenaan het MAX-teken.
-Raak de warme oppervlakken van het apparaat nooit aan wanneer dit in werking is, d.w.z. het waterreservoir en de staaf voor het verwarmen van het brood.
-Laat het apparaat niet op warme oppervlakken staan.
-Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoon gaat maken en opbergt.
OPGELET: Haal de stekker van het apparaat in de volgende gevallen uit het stopcontact:
-Wanneer u het waterreservoir gaat bijvullen.

-U klaar bent met gebruik ervan.
-Tijdens een stroomonderbreking.

GEBRUIKSAANWIJZING

De hotdogs bereiden:

1.Zet de hotdogmachine op een vlak en droog oppervlak.
2.Doe schoon water in het waterreservoir. Doe er nooit meer water bij dan de gemarkeerde MAX-lijn.
3.Zet de bak voor hotdogs op het waterreservoir en zorg dat deze perfect past.
4.Doe de worstjes in de bak en doe er het deksel op. Aanbevolen wordt om niet meer dan 6 normale worstjes tegelijk in de bak te doen.
5.Sluit het apparaat op het lichtnet aan.
6.Druk de bak iets omlaag en druk op de aan/uit-schakelaar. Het controlelampje gaat branden en geeft aan dat het water begint te koken. Druk niet langer op de bak wanneer deze met stoom wordt beslagen.
7.LEG UW HAND NIET OP HET DEKSEL VAN DE BAK TERWIJL U DE WORSTJES BEREID, AANGEZIEN DEZE IS UITGERUST MET EEN STOOMAFVOERGAT WAARUIT STOOM KOMT. U ZOU ZICH KUNNEN VERBRANDEN.
8.Steek het brood op de roestvrij stalen staaf om het te verwarmen.
9.Haal het brood van de verwarmstaaf wanneer u denkt dat het warm genoeg is.
10.Verwarm de worstjes in ongeveer 6 à 8 minuten. Deze tijd varieert en is afhankelijk van het feit of ze gekoeld of bevroren waren, hoeveel worstjes er worden verwarmd en hoe groot ze zijn.
11.Verwijder het deksel voorzichtig met behulp van een keukenhandschoen of pannenlap. Houd er rekening mee dat binnenin de bak stoom is gecondenseerd dat verbrandingen kan veroorzaken. WEES DAN OOK VOORZICHTIG.
12.Haal met gebruik van een keukentang de hotdogs uit de bak en serveer ze.

WAARSCHUWING: Na de bereiding is de machine (bak en staaf), alsmede de worstjes en het brood, erg warm. Wees er voorzichtig mee.

REINIGEN EN OPBERGEN

-Controleer voordat u het apparaat schoonmaakt of de stekker uit het stopcontact is.
-Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
-Gebruik geen schuurmiddelen of producten die het apparaat kunnen beschadigen.
-DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.
-Gebruik een vochtige doek of spons voor het reinigen van de bakplaten en de buitenkant van het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

230V ~ 50Hz 350W
Dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2006/95/EG over laagspanning
en de richtlijn 2004/108/EG over elektromagnetische verdraagzaamheid.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2002/96/EG

Dit apparaat werd uit hoogwaardige materialen en componenten vervaardigd, die gerecycled en hergebruikt kunnen worden.
Het pictogram van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent, dat het apparaat overeenstemt met de Europese richtlijn 2002/96/EG.

Informeer u over uw plaatselijk afvalverzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten. Respecteer de plaatselijke wetgeving en gooi dit product niet bij het huisvuil.
Bescherm het milieu, door dit product op milieuvriendelijke wijze te laten vernietigen, om negatieve gevolgen voor het milieu en onze gezondheid te vermijden.